



4 & 5 JUNY 2016

* ESGLÉSIA NOVA

MAMADOU DIOP 19:30 - 19:50
DEREK VAN DER BULCKE 20:00 - 20:20
MIRIAM REYES & LAIA LOPEZ MANRIQUE 20:30 - 21:00
VJ MANTIS & XORDIZZ 21:20 - 1:00
TONI AMENGUAL & CIA 21:20 - 1:00
MOSTRA COLLECTIVA dia 4 19:00 - 1:00 dia 5 10:00 - 14:00

* PLAÇA DE SANT JOAN

MALFET 20:00 - 20:45 POETRY SLAM 21:00 - 21:30
RAPOSO 21:30 - 22:15 PHUSSYON 22:15 - 23:00
FOOD TRUCKS: TALECA & VARIAT 20:00

* TEATRE LA UNIÓ 20:30

Tres peces de teatre breu d' ARNAU SERRA, JAUME MIRÓ I
MANEL I.SERRANO

* GALERIA CA'N DINSKY

PRESENTACIÓ PROJECTE ÚTER 19:00 - 19:20
HORARI EXPOSICIÓ 19:00 - 22:00

* **ESPAI MIQUEL VIVES** 20h - 23h
PEDRO FLORES, CARMÉ FUSTER, GABITZA & FLOR

* C'AS MESTRE FORNARIS

CONTACONTES 19:00
EXPOSICIÓ PINTURA INFANTIL dia 4 19:00- 23:00
dia 5 10h - 12h

* CIJ / CENTRE DE INFORMACIÓ JOVE

Mostra col.lectiva d'arts plàstiques dels alumnes de l'IES Puig de sa
Font. dia 4 19:00 - 23:00 dia 5 10:00 - 14:00

PRESENTACIÓ

Benvinguts a la IV Nit de l'Art de Son Servera 2016, tot un itinerari cultural i artístic per diversos espais culturals del poble on podreu contemplar exposicions de pintura i escultura, música, performance, sessions de teatre breu i d'altres manifestacions artístiques d'avantguarda. Una oportunitat única per demostrar la riquesa de Son Servera i de tots els seus agents en aquest àmbits. Com a regidora de Cultura, vull agrair l'esforç i la col·laboració de l'associació cultural serverina "Ramallet Brain" com a entitat comissariada d'aquesta Nit, per la seva intensa implicació per tal d'estimular tot el teixit artístic de Son Servera i atorgar-li l'espai de presentació que es mereix i a tots els creadors i col·laboradors que l'han feta possible.

I aprofitant l'avinentesa, també vull convidar-vos a tots a entrar en aquesta immensa galeria d'art en què es convertirà el nostre poble, i a gaudir-ne tots plegats, així que tots sou més que benvinguts a la Nit de l'Art de Son Servera: obrim les portes a l'art i a la cultura, i hi estau més que convidats!

Maria Arenas Zarco
Regidora de Cultura

REPTE TERRITORIAL

- * Sobreestimar el teixit artístic de la zona a través d'injeccions de pensament i acció artística.
- * Ampliar el concepte mateix d'art amb majúscules, portant-lo més enllà de les referències estrictament plàstiques i apostant per estratègies de major confluència de disciplines (la poesia, les propostes més audiovisuals i el llenguatge de la performance)
- * Valorar les creacions fresques i avantguardistes davant l'estancament dels noms precuinats.
- * Cercar produccions en consonància amb la societat en constant canvi al qual els artistes són exposats. Així s'exposen, i s'hi exposen parlant sempre en moment present.
- * Evitar la crema indirecta d'aquestes veus emergents que requereixen una nova forma de fer política cultural.
- * Crear debat i apropar persones i propostes que, potser des d'una altra perspectiva, poguessin semblar allunyades; entremesclar persones, cossos i llenguatges per poder generar un teixit discursiu de pràctiques i sabers que s'expandeixin més enllà dels cossos i terrenys coneguts. Una nova política cultural que emergeixi d'entre les cendres per trobar-se que la utopia, en realitat, era a la volta de la cantonada.

ESGLÉSIA NOVA

DANSA CONTEMPORÀNIA

19:30 - 19:50 MAMADOU DIOP

ACCIÓ POÈTICA 20:30 - 21:00
LOS OFICIOS TERRESTRES

20:00 - 20:20 PERFORMANCE
DEREK VAN DER BULCKE

ACCIÓ AUDIOVISUAL 21:20 - 1:00
VJ MANTIS & XORDIZZ

I EXPOSICIONS



MAMADOU DIOP

Mamadou és sinònim de moviment.

Un moviment des del vessant geopolític fins al vessant més concret, des de la pell més primària, desplaçant estereotips i llenguatges, transitant móns contradictoris com la mateixa societat que els abraça. El seu recorregut és ampli i la seva trajectòria extensa: néixer ballant i des del Senegal a Mallorca, del tourist show al ball de les imatges, del discurs al cos on el llenguatge canvia la seva estructura i es converteix en una nova forma de transmetre pensaments, emocions, històries: la història i les emocions d'un cos en moviment perpetu. En el context del ball tradicional africà contemporani i a la recerca d'aquest nou llenguatge del cos, Mamadou exposa un nou treball inèdit per a aquesta edició de la Nit de l'Art de Son Servera:

* De 19.30 a 19.50 h // dansa contemporània

DEREK VAN DER BULCKE (Murcia, 1991)

Interessat en la materialitat digital, en l'expressivitat del píxel sobre el paper, del renou damunt un plànol. En els seus treballs desenvolupa les capacitats físiques de l'error i dels efectes propis del format digital aplicats a la imatge mitjançant una metodologia marcadament processual i expandida.

La seva nova proposta *Between the sound* és un gir poètic entre aquest format digital i el seu encontre tràgic amb el cos: el temps, l'espai i el silenci. Es parla del temps de reverberació com un paràmetre que s'utilitza per quantificar la reverberació d'un determinat espai.

Una peça de dansa contemporània que proposa qüestionar el silenci i, per tant, el so amb la intenció de reanomenar la distància entre els dos elements, per accedir amb el cos i la seva expressivitat matèrica a allò que no es pot definir, que es troba entre el so. Limita, mitjançant la performance, la distància entre so, silenci i cos.

* De 20.00 a 20.20 h // performance

LOS OFICIOS TERRESTRES

Aquesta proposta inclou les actuacions de dues poetesses que transcendeixen en forma, estructura i contingut el territori tradicional de la poesia, convidant el públic a replantejar el seu lloc i la seva perspectiva política i poètica sobre el món i des del cos.

Miriam Reyes és poeta, editora i traductora. Ha publicat llibres de poesia: Espejo negro (Barcelona, DVD, 2011), Bella Durmiente (Finalista del XIX Premi de poesia Hiperión, Madrid, Hiperión, 2004), Desalojos (Madrid, Hiperión, 2008), Yo, interior, cuerpo. Antología poética (Argentina, 2013) i Haz lo que te digo (Bartleby, 2015). Ha estat inclosa en antologies nacionals i internacionals com ara "Feroces. Radicales, Marginales y heterodoxos en la última poesía española" (Barcelona, 1998).

Laia López Manrique ha publicat els poemaris Desbordamientos (Tigres de Papel, 2015), La mujer cíclica (La Garúa Llibres, 2014) i Deriva (Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012), i col·labora en diverses antologies i revistes literàries. És una de les editores de la revista digital Kokoro.

*** De 20.30 a 21.00 h. // Acció poètica. Videopoesia i llibreria ambulant, feminismes**



* fotograma del Booktrailer de "La mujer cíclica" de Laia López

TONI AMENGUAL & CIA



* De 21:20 - 1:00 // **Videoinstal.lació**

VJ MANTIS & XORDIZZ

En aquesta nova proposta, **Leni Mas** (Palma, 1975) ens apropa -des del llenguatge audiovisual- les grans preguntes que ens formulàvem en clau de ciència ficció durant els anys 80 i que es varen desenvolupar en clau teoricopràctica en els 90, per començar a expandir-se ja en la primera dècada del segle XXI i que es mantenen a dia d'avui en la seva més profusa actualitat com a teoria filosòfica i alhora també com a aplicacions ja reals en el camp científicotècnic. Cap on es dirigeix la nostra civilització? És part de la nostra pròpia evolució el desenvolupament emocional dels robots? Estam destinats a la fusió entre allò sintètic i allò biològic?

Robot's rescue emotional és una resposta, sempre transitòria, a aquestes qüestions i als fenòmens que se'n desprenen. A través d'un live-set -sempre en interrelació amb l'espectador-, la proposta integra l'home i la màquina per mitjà d'un joc d'imatges que s'entremesclen al ritme de la música, tot creant així una atmosfera que pretén generar en l'espectador tots els dubtes, inquietuds i reflexions sobre un futur que incorpori les màquines amb intel·ligència emocional en el nostre següent pas evolutiu. I tot plegat ho farà de la mà del músic

Xordizz (València, 1971), músic de llarga trajectòria que selecciona acuradament la seva paleta de sons sintètics i reals, treballats especialment per a les seves actuacions en viu. Improvisa amb ells, amb les melodies i estructures rítmiques que enregistra simultàniament per provocar bucles sonors i capes de so superposades.

* Des de les 21.20 h- 01.00 / espectacle audiovisual

AÏDA GÓMEZ (Madrid, 1986)

Artista de carrer que aborda la problemàtica de la sobreestimulació visual a través dels descentraments de significat executats per microdesviaments poètics en clau de *street art*. Les seves intervencions redirigeixen significants comuns amb la intenció de descarregar-los i resignificar-los en un intent per tornar a la quotidianitat de l'espai públic un lloc en l'imaginari col·lectiu. Les seves propostes, situades en el terreny del joc i de la poesia visual, són desconcertants i alhora enginyoses i reveladores, que conviden a veure el món des d'una calidoscòpica visió i experiència en diagonal, a través de petits experiments de curtcircuit cognitiu.

ESTELA MIGUEL BAUTISTA (Cuenca, 1992)



“Sempre duc al damunt el meu quadern, en format quadrat, i hi escric paraules claus, hi dibuix i hi apunt referents. Sempre m’han agradat les formes orgàniques, contengudes, rodones, que són indicis de coses però no són res: una pedra, un estómac, una aranya, un traç sincer. Encara que, d’un temps ençà, m’he deixat seduir per objectes del nostre entorn domèstic, que em conviden a parlar del meu context, de la llar i de les relacions, del temps i de l’espai que habitam i ens transforma. Som matèria. Ens trobam en estat sòlid o líquid, en duresa de cuir, consolidats o potser som barbotina que s’escampa a les nostres mans. Treball l’escultura per crear espais que posin en valor la corporeïtat i la sensació, per construir instal·lacions on la gràfica s’integri com a cos. Durant, lleugeresa, habitació, buit, rutina, cartografia, ara, intimitat, instant, hàbitat i alvocat... són paraules que m’agraden. Sempre no existeix. Tot és inestable...”

CATI CÀNOVES

L'obra de Cati Cànoves no resulta complaent ni subordinada a l'espectador; per contra, el situa enfront d'una cascada de formes i colors, sobreposats i d'esbromadora expressivitat, tot creant composicions allunyades de l'autocomplaença, colpidores i plenes de sentit plàstic, alhora que expressa la reivindicació puntual sobre l'estat de les coses que li són pròximes, com ara la situació social, mediambiental, etc. Sens dubte, la seva obra no deixa indiferent i exposa, sense paranys, la seva capacitat plàstica i les seves dèries personals. Art i compromís, un binomi propi dels artistes com a testimoni responsable del seu temps, del nostre temps.

Biel Amer

ROGELIO OLMEDO (Saragossa, 1966)

L'escultor vinculat inicialment al Land Art, ens presenta aquest projecte en el qual aprofundeix en el moviment i el canvi. Escultures en ferro, bronze i tintes damunt paper sembla que es mouen en un llenguatge proper al naturalisme, al punk i al barroc.

(Diario de Mallorca, 6/5/2016)



CATI JULVE (Manacor, 1972)

La pintura de Julve es presenta a l'espectador de manera directa, sense embulls condescendents ni pretensions reveladores. La seva és una pintura sincera, que neix del dibuix i del color, de la llum i de la bellesa, de la recerca de la realitat i de l'observació dels clàssics. De formació autodidacta, treballa la figura i també el paisatge. Com en una fotografia, instal·la el protagonista buscant el moment i l'acció. Després de 20 anys de trajectòria, Catalina Julve ens acostava els seus personatges amb pocs filtres -els seus són transparents- i amb una proximitat aclaparadora. Estima el que pinta, la llum que transmet ho revela, com si fos un fil del pinzell que domina.

Mallone Cozzo

PLAÇA DE SANT JOAN

20:00 - 20:45 MALFET

POETRY SLAM 21:00
- 21:30

21:30 - 22:15 RAPOSO

PHUSSYON 22:15
- 23:00



MALFET rock suau en concert

Amb tan sols sis mesos de vida, el grup local Malfet ens presenta un rock suau que desprèn brots tendres en partitures i lletres. Un grup format per quatre tripulants que ens porten navegant cap al so vibrant; quatre tripulants i una sonoritat amb qui et deixaries anar de la nit... al dia!

* De 20.00 a 20.45 h // PLAÇA DE SANT JOAN

POETRY SLAM recital poètic de trinxera

De manera més que pionera al territori espanyol, l'escena del Poetry Slam a l'illa de Mallorca conforma un brou de cultiu imprescindible per al desenvolupament de la poesia més contemporània. Seguint el clàssic procediment de les Poetry Slam originàries del EUA de meitat dels anys vuitanta, els poetes i les poetesses de tot tipus d'edat, procedència, corporalitat, tècnica, etc., en menys de tres minuts i amb el mínim abillament han d'aconseguir conquerir al públic que, armat amb les seves pissarres, puntuarà cada actuació seguint la imprecisió d'un batec. Les nits de Slam són pura acció participativa, viscuda en comunitat: una comunitat de poetes, públic i jutges triats a

l'atzar. Un atzar que, com en la mateixa vida, redistribueix les forces no darrere del concepte millor com a valor universal, sinó, molt al contrari, com una excusa tan caòtica com l'aleteig d'una papallona, o aquest vers que arriba sense credencials ni matemàtiques. Una excusa perquè la poesia s'alliberi del seu tradicional pes i pugui volar d'un costat a l'altre del territori d'unes paraules tan agosarades com ho són els seus participants.

**Alba Ripoll - Laura Sam - Sergi Costa
Xiwaka - Tomeu Ripoll**

*** De 21.00 a 21.30 h // PLAÇA DE SANT JOAN**

RAPOSO pop fresc i extravagant

“Crec que molt més enllà de cap etiqueta, si vols fer una truita has de trencar uns quants ous! Cada persona té el seu mètode per fer la truita, i jo faig servir un munt d'ingredients per dur a terme la meva recepta. Cada vegada necessit trencar més ous!”. **Fernando Epelde** (Ourense,) aquesta vegada sota l'etiqueta de 'Raposo', ens porta un onada de pop fresc i extravagant.

*** De 21.30 a 22.15 h // PLAÇA DE SANT JOAN**



* fotograma del videoclip "Suárez" de RAPOSO

PHUSSYON històries de vida a ritme de rap

La veu al i del carrer. Dues germanes i un projecte musical carregat d'històries de vida a ritme de rap. Phussyon és l'efecte de la causa: suposa un ancoratge en el procés artístic i personal; una mirada des de dins per expressar cap a fora; una mirada cap a fora per connectar amb un mateix... Així, Phussyon neix de la cooperació i de la fusió que va creant-se entre l'objectiu, el camí i la reflexió. Però és ara quan les xarxes que es van teixint fan possible que el projecte es materialitzi: s'amplia el suport, la participació, la creativitat... i neix la necessitat de compartir i seguir creant.

*** De 22.15 a 23.00 h // PLAÇA DE SANT JOAN**

ALTRES ESPAIS I EVENTS



MICROTEATRE A LA UNIÓ
GALERIA CA'N DINSKY
FOOD TRUKS
ESPAI MIQUEL VIVES
ESPAI C'AS MESTRE FORNARIS
ESPAI CIJ
TALLERS DIUMENGE 5

MICROTEATRE A LA UNIÓ

CIRERES, escrita i dirigida per **Arnau Serra**, i interpretada per M. José González i Jesús Crespi. Aurora i Eduard es troben inesperadament un davant l'altre. Es miren però fan de no veure's. En mil·lèsimes de segons broten records que ocasionen tensió en el retrobament... i es demanen si val la pena saludar-se.

ZONA ZERO, escrita i dirigida per **Jaume Miró**, i interpretada per Mateu Xurí i Maribel Servera. Any 2021; un pacte entre ON i MÉS els ha duit al poder a Son Servera. ON ha imposat assemblees i MÉS ha imposat que siguin glosades. S'espera una gran afluència d'espectadors al Teatre La Unió per, a causa del gran escàndol que plana sobre ell, votar l'enderrocament de l'edifici o la seva conservació. Però sobtadament i enmig del debat... sorgeix quelcom inesperat...

POTOCĂRI, escrita i dirigida per **Manel I. Serrano Servera**, i interpretada per Toni López, M. Bel Prieto i Carmen María Cabezas. L'estiu del 1995, durant la guerra de Bòsnia, la població de Potočari - una localitat del municipi d'Srebrenica - fou declarada com a 'zona segura'

per l'ONU. Però res més enfora de la realitat... Potočari fou la tomba cruel de 8.000 persones assassinades per l'exèrcit del general Mladic. Aquells fets passaren a la història com la 'Massacre d'Srebrenica'. Ara, dues dones i un home que visqueren aquell estiu del 95 ens fan la seva particular confessió dels fets a Potočari.

* A les 20.30 H // tres peces breus de teatre d'Arnau Serra, Jaume Miró i Manel I. Serrano .
Entrada: 10 € (taquilla a partir de les 19.30 h)

GALERIA CÀN DINSKY Camí des tren, 7

PROJECTE UTER

D'entre les intenses mobilitzacions viscudes a l'Estat espanyol en els darrers anys, el debat sobre l'avortament se'ns va fer necessari i alliberador. Enteníem que abordar el tema des de la narració gràfica, deixant de banda el llenguatge escrit, podia convertir el treball en una eina de comunicació útil. Això ens interessava molt perquè ens permetia

treballar un tema històric i universal que segueix essent un tabú arreu del món.

Amb l'objectiu de crear un mural que afavorís la comunicació, vàrem començar a recol·lectar històries de persones de manera oral, a entrar en diàleg amb elles, a generar converses. A partir d'aquests materials sensibles, algunes històries es convertiren en anècdotes que apareixen posteriorment al dibuix. D'altres ajudaren a emmarcar el tema, a guanyar perspectiva, a afrontar la qüestió. Com el col·lectiu 'La Colmena', reivindicam les històries transmises oralment i la creació d'imatges de lectura i digestió lentes. Per la seva inspiració, a 'Úter' hi apareixen animals, alguns dels quals representen persones i no, en cap cas, humans. Si us hi fixau, la majoria de noms dels animals del pòster s'utilitzen per insultar les dones. Funciona com a catarsi resignificar aquests noms de manera apoderada. Serà un plaer poder compartir -lo així com es va elaborar; les presentacions del mural contaràn les històries viscudes i posaran qüestions damunt la taula. A més, ens esforçarem per estar obertes i flexibles a noves aportacions.

*** De 19.00 a 19.20 h // Presentació PROJECTE 'ÚTER' . Horari d'exposició: 19.00 a 22:00h**

*** ESPAI MIQUEL VIVES (c/ Carmelites, 5)**

Exposicions de Pintures de Carme Fuster,
escultures de Pedro Flores i Gabitza & Flor

*** De les 20 fins a les 23 h**

*** SALA C/ DEL SOL, 14**

Exposició de pintures de Sebastià Martí Ballester
"Impressions de Mallorca"

*** Dissabte les 19 fins a les 23 h**

*** CAS MESTRE FORNARIS (c/ del Sol, 16)**

Contacontes infantil per a tots els nins i nines

*** Dissabte a les 19 h**

*** CAS MESTRE FORNARIS (c/ del Sol, 16)**

Exposició de pintura infantil i juvenil

*** Dissabte, les 19 h fins a les 23 h. Diumenge, de
10.30 h a 12 h**

*** CENTRE D'INFORMACIÓ JOVE (c/ d'en Pere A.
Servera, 24)**

Exposició jove d'arts plàstiques dels alumnes de
l'IES Puig de sa Font

*** Dissabte de les 19 h fins a les 23 h. Diumenge,
de 10h a 13.00h**

FOOD TRUCKS



Dues cuines sobre rodes amb una única destinació: delectar els paladars dels visitants amb plats casolans de cuina tradicional mallorquina o amb fresques propostes de tendència sense fronteres. Tant "Variat" com "Taleca" aposten per una cuina saludable, de qualitat i viatgera. Així que... desfermau-vos els cinturons per degustar bona cuina sobre rodes!

* De 20.00 a 24.00 h // FOOD TRUCK
autocaravanes de menjar

TALLERS EN DIUMENGE!

TALLER DANSA HIP-HOP

5 JUNY De 10h a 11h. A l'Església Nova

El Hip-Hop és un moviment cultural que alhora aplega molts estils de dansa moderna. En aquest taller breu, la professora de l'Escola Municipal de Dansa de Son Servera, Marta Solano, ens ensenyarà les coreografies més espectaculars i amb la música més ballable!

TALLER D'ESTAMPACIÓ DE CAMISETES

5 JUNY De 11h a 12h. A l'Església Nova

Taller d'introducció a l'art de l'estampació, orientat a nines i nins d'entre 6 i 14 anys. Amb materials molt bàsics, quotidians i casolans, podrem crear les nostres pròpies imatges estampades, tant en paper com en roba (recordau a dur la vostra camiseta blanca per fer-hi el vostre propi disseny!). Posarem a prova la nostra capacitat creativa per mitjà de senzilles tècniques que després podrem reproduir a casa. Monotípia, gravat en relleu, segells...

TALLER DE RISOTERÀPIA

5 JUNY De 12h a 13h. A l'Església Nova

La risoteràpia és l'art de guiar un grup de persones a experimentar capacitats que tenen a veure amb l'energia del cor: l'alegria, la creativitat, la bellesa, la germanor, la tendresa... És una invitació a entrar en l'estat de joc tot facilitant una disposició mental, corporal i afectiva per viure ben de prop totes les sensacions descrites anteriorment.

*** Inscripcions als tallers dia 4 de juny a l'Església Nova a la barra de l'Associació cultural Ramallet Brain**

EDICIÓ I DIRECCIÓ: RAMALLET BRAIN

ramalletbrain@gmail.com

REDACCIÓ: ANDREA CORRALES DEVESA

huelgadearte@gmail.com

DISSENY I MAQUETACIÓ: BERTA ERAMOS

gomabase@gmail.com

GRÀCIES A TOTES I A TOTS ELS QUE
HAN DONAT SUPORT A AQUEST
PROJECTE, JA QUE, SENSE LA SEVA
PARTICIPACIÓ NO HAGUÉS ESTAT
POSSIBLE.

MOLTES GRÀCIES PER TANTES
VEGADES



**Ajuntament
de Son Servera**